

Точка зрения Ника:

— Ты вернулась, — пробормотал я, как только Майя вошла в гостиную. Она вошла, выглядя взволнованной и растерянной.

— Ты вернулась, — бросила она в ответ, нервно сглотнув. Она избегала моего взгляда, что подтверждало мои подозрения.

— Откуда ты? — спросил я, изучая выражение её лица.

— Мы п-просто пошли на тест-драйв, — выпалила Майя, заставляя меня поднять бровь.

— Тест-драйв?

— Кстати об этом, я думаю, нам нужно поговорить.

— О чём? — спросил я, устремив на неё пылающий взгляд, на что она ответила, опустив голову. Читать её было проще простого.

— Не просто думай, сделай что-нибудь с этим! — ни с того ни с сего огрызнулась на Майю Изи по причинам, известным только ей, в то время как я с интересом наблюдал за их драмой.

Изабелла испепеляла нас взглядом, в то время как я растерянно смотрел на разворачивающуюся драму и задавался вопросом: переносит ли она свою агрессию на меня или на Майю? Что, чёрт возьми, они от меня скрывали?

"Что ж, мы разберемся с этим позже, но пока зовёт обед", — объявила я, надеясь, что это положило конец происходящему безумию.

Я взглянула на свою дочь. Она сверлила взглядом Майю, а затем и меня. Похоже, она была в бешенстве на нас обеих, но это не помешало мне быть собой.

"Манеры за столом, юная леди", — предостерегла я, когда она презрительно фыркнула.

"Ну и ладно", — закатила она глаза и тут же вышла, в то время как Майя вопросительно посмотрела на меня. Будто бы я угадала ее намерение, я тут же предупредила: "Никаких комментариев".

Но Майя невинно пожала плечами: "Я ничего не собиралась говорить".

"Тогда что?"

"Я собиралась попросить разрешения подняться и переодеться, прежде чем спуститься на обед", — сказала она, и мой взгляд скептически скользнул по ней. Я знала, что она лжет, но решила притвориться дурушкой.

"Ладно, спускайся через десять минут", — сказала я и даже не ожидала увидеть легкую хмурость на ее лице.

"Десять минут?" — недоуменно спросила я.

Я уставился на нее ошеломленно. "Час?" - бросил я ей, но она заворчала и ушла, пока я внутренне усмехнулся.

Я направился в свой кабинет, чтобы немного отдохнуть и привести мысли в порядок перед обреченным обедом.

Я знал, что Изабель не собирается спокойно сидеть за обедом, она определенно собиралась вызвать переполох, у этой девчонки было много козырей в рукаве.

Я вздохнул, потирая от усталости переносицу и размышляя, как все было бы иначе, если бы она жила со мной, но в глубине души понимал, что это невозможно, учитывая то, что я постоянно был занят, а Кей посеяла в ее сердце множество злых семян против меня.

Кей хотела, чтобы я знал, что не избавлюсь от ее влияния, ну что ж, черт возьми, она преуспела. Мало того, что мне нужно следить за своей собственной дочерью, так я еще никогда не смогу доверять женщине.

"Ух ты", - пробормотал я в недоверии. Даже после смерти Кей все еще побеждает.

Должно быть, я так задумалась, что подскочила только когда услышала голос ?горничной, наминавшей, что ?все собрались внизу, а я уже минут двадцать смотрю в пространство.

Я спустилась вниз и увидела, что стол, как я и просила, уже накрыт к ужину. Я не спеша прошла к обеденному столу и, к своему удивлению, увидела, что Майя стоит с отвисшей челюстью:

"Что за чёрт?" — пробормотала она и принялась рассматривать аппетитные блюда, изысканно разложенные на столе.

"Мы что, праздник отмечаем?" — спросила она, очевидно адресуя вопрос мне.

"А ты как думаешь?" — небрежно ответила я, взяла столовые приборы и принялась за еду.

Она нахмурилась и спросила: "Что?"

"Мы тебя поздравляем, ты стала няней Изабель. Не многим няням удаётся продержаться на работе хотя бы один день, ?можешь прочитать её резюме, — пояснила я. Она кивнула, но по-прежнему странно смотрела на еду.

Летняя овсяная каша, приготовленная на холодном полуобезжиренном молоке, овсах, тертых яблоках, измельченном миндале и горсти ягод. Суп из помидоров и чечевицы с зерновой булочкой и баночками нежирного йогурта. Жареная курица с весенним пловом из киноа, крабовое мясо Casanova с креветками в ледяной глазури и, наконец, лосось в медовой глазури с обжаренной брокколи, красным перцем и зеленым салатом с винегретом.

"Но день еще не закончился, как ты можешь быть так уверена, что я не откажусь еще до наступления ночи?"

Я пристально посмотрела на нее, удерживая ее взгляд, и пробормотала: "Учитывая то, через что ты прошла сегодня, я уверена, что у тебя не возникнет проблем с ней".

Я почувствовала холодный поток энергии, увидела, как она застыла, и сразу поняла, что она все поняла. "Ты знала все это время?" - казалось, говорила она своим обвиняющим взглядом.

"Наслаждайся угощением", - небрежно ответила я, оставляя ей лишь один выбор - съесть свою еду. Сразу же воцарилась тишина, но как только я подумала, что все вернулось в норму,

Изабелла нанесла удар.

"Итак, я задумалась..." - начала она.

Я испепеляю ее взглядом (>..>) , но в ней определенно мои гены, потому что ее это ни на йоту не напугало.

Вместо этого, она бросила на меня уверенный взгляд и спросила: "Когда у меня будет новая мама?".

Майя поперхнулась напитком и закашлялась, а я, слегка вздрогнув, никак более не отреагировала на это. В любом случае, я этого и ожидала.

Спустя несколько секунд Майя пришла в себя. "Ты!", - выкрикнула она, - "Нельзя так с ней разговарива-". Я жестом заставила Майю замолчать и сосредоточила внимание на своей возлюбленной дочери.

"Почему?", - спросила я, излучая авторитет, и с самодовольной улыбкой, заигравшей на моих губах.

Изабелла улыбнулась мне в ответ, и на ее лице было написано яростное желание выиграть этот спор. "Мне нужна женщина-мать".

"И?".

"Девочкам иногда хочется свою маму".

"И?".

"Нужен с кем-то поговорить о парнях".

f□e

"Ты всегда можешь обсудить это со мной", — выпалила я, даже не осознав сказанного. В ответ Мая неловко кашлянула, а дочь уставилась на меня убийственным взглядом.

"Ну, мы всегда можем пойти на компромисс", — попыталась я минимизировать возможные последствия. — Почему все идет коту под хвост, когда дело касается мальчишек?

Изабелла резко встала, с силой ударив ладонью по столу и едва не опрокинув несколько тарелок. "Просто признай это! С чего ты взяла, что сможешь выдержать мои бунтарские подростковые годы?"

Я хотела ответить, когда услышала, как Мая пробормотала себе под нос: "Как будто сейчас ты недостаточно строптивая".

Я усмехнулась: она определенно идеально подходила Изабелле, и у меня был отличный план.

"Итак, допустим, я согласна, кого ты хочешь видеть матерью", — сказала я, перекладывая ответственность на нее в надежде, что она сделает правильный выбор. — Тину? Или..."

Изабель скептически посмотрела на меня, явно раздумывая, говорю ли я правду или подшучиваю. Поэтому я пристально и деловито посмотрел на неё, и спустя несколько мгновений её губы приподнялись в ухмылке, словно мы общались телепатически; она

произнесла:

«Она мне нравится», — заявила Изабель, указывая на рассеянную женщину, развлекавшую себя жареной курицей и совершенно не замечавшую, что происходит вокруг. Я улыбнулся, Изабель, безусловно, была моей сестрой.

«Замечательно», — согласился я, зная, как серьёзно Изабель относится к обещаниям. «Тогда я должен сдержать свою часть сделки».

Я извинился и обернулся, чтобы увидеть ужас на лице Майи, но это меня не остановило; вместо этого я добавил масла в огонь:

«Давайте поженимся».

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/92603/3007686>